

Lietas dalībnieki pamata procesā

Kasācijas sūdzības iesniedzēja: UAB "Litaksa"

Pretējā puse procesā: "BTA Insurance Company" SE

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai Direktīvas 90/232/EEK ⁽¹⁾ 2. pants, kas grozīts ar Direktīvas 2005/14/EK ⁽²⁾ 4. pantu, jāinterpretē tādējādi, ka apdrošināšanas līguma pusēm nav tiesību vienoties par apdrošināšanas seguma teritoriālo ierobežojumu attiecībā uz apdrošināto personu (piemērot atšķirīgu apdrošināšanas prēmiju atkarībā no teritorijas, kurā transportlīdzeklis tiek izmantots — vai nu visā Eiropas Savienībā, vai tikai Lietuvas Republikā), bet katrā ziņā neierobežojot segumu attiecībā uz cietušajiem, tas ir, noteikt, ka transportlīdzekļa izmantošana ārpus Lietuvas Republikas citā Eiropas Savienības dalībvalstī ir faktors, kas paaugstina apdrošinājuma risku, un šādā gadījumā jāmaksā papildu apdrošināšanas prēmija?
- 2) Vai personu un transportlīdzekļu brīvas pārvietošanās visā Eiropas Savienības teritorijā princips un vispārējais Eiropas Savienības vienlīdzības (nediskriminācijas) princips jāinterpretē tādējādi, ka tiem pretrunā ir iepriekš minētā apdrošināšanas līguma pušu vienošanās, ar kuru apdrošinājuma risks ir saistīts ar transportlīdzekļa izmantošanas teritoriju?

⁽¹⁾ Padomes 1990. gada 14. maija Trešās direktīvas 90/232/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības obligāto apdrošināšanu (OV L 129, 33. lpp.).

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 11. maija Direktīva 2005/14/EK, ar ko groza Padomes Direktīvas 72/166/EEK, 84/5/EEK, 88/357/EEK un 90/232/EEK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2000/26/EK attiecībā uz civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu saistībā ar mehānisko transportlīdzekļu lietošanu (OV L 149, 14. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 30. oktobrī iesniedza *Bundesfinanzhof* (Vācija) — *Finanzamt Ulm/Ingeborg Wagner-Raith* kā mirušās *Maria Schweier* tiesību pārņēmēja

(Lieta C-560/13)

(2014/C 24/07)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesfinanzhof

Lietas dalībnieki pamatprocesā

Prasītāja: *Finanzamt Ulm*

Atbildētāja: *Ingeborg Wagner-Raith* kā mirušās *Maria Schweier* tiesību pārņēmēja

Cita lietas dalībniece: *Bundesministerium der Finanzen*

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai dalības trešo valstu fondos gadījumā EK līguma 73.b pantā (no 1999. gada 1. maija — EKL 56. pants) ⁽¹⁾ paredzētā kapitāla aprites brīvība neaizliedz tādu valsts tiesisko regulējumu (šajā gadījumā *AuslInvestmG* 18. panta 3. punktu), saskaņā ar kuru uz iekšzemes ieguldītājiem ārvalstu ieguldījumu fondos zināmos apstākļos papildus dividendēm ir jāattiecinā fikstīvi ienākumi 90 % apmērā no pirmās un pēdējās gada laikā noteiktās atpakaļpirkšanas cenas starpības, taču vismaz 10 % apmērā no pēdējās atpakaļpirkšanas cenas (vai arī biržas vai tirgus vērtības), jo kopš 1993. gada 31. decembra būtībā negrozītais tiesiskais regulējums ir saistīts ar finanšu pakalpojumu sniegšanu EK līguma 73.c panta 1. punktā (no 1999. gada 1. maija EKL 57. panta 1. punkts) ⁽²⁾ paredzētā iegūto tiesību aizsardzības regulējuma izpratnē?

Ja uz pirmo jautājumu netiek sniegta apstiprinoša atbilde:

- 2) Vai dalība tādā ieguldījumu fondā, kas ir reģistrēts trešajā valstī, vienmēr ir tiešs ieguldījums EK līguma 73.c panta 1. punkta (no 1999. gada 1. maija EKL 57. panta 1. punkts) izpratnē vai tomēr atbilde uz šo jautājumu ir atkarīga no tā, vai dalība saskaņā ar ieguldījuma fonda reģistrācijas valsts tiesību aktiem vai uz citiem pamatiem sniedz iespēju ieguldītājam piedalīties ieguldījuma fonda vadībā vai kontrolē?

⁽¹⁾ LESD 63. pants

⁽²⁾ LESD 64. panta 1. punkts

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 30. oktobrī iesniedza *Fővárosi Közigazgatási és Munkügyi Bíróság* (Ungārija) — *UPC DTH Sárll/Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Elnöke*

(Lieta C-563/13)

(2014/C 24/08)

Tiesvedības valoda — ungāru

Iesniedzējtiesa

Fővárosi Közigazgatási és Munkügyi Bíróság